

# Uzkodas

## Appetizers / Закуски

### Siera assorti ar vīnogām / sāļām standziņām / apelsīnu džemu

(a,g)

Cheese platter with grapes / crackers/orange jam

Сырное ассорти с виноградом / крекерами / апельсиновым джемом

€ 9.00

### Antipasti ar kūpinātās gaļas delikatesēm

Antipasto with smoked meat delicacies

Антипаста с копчеными мясными деликатесами

€ 12.00

### Kartupeļu pankūkas ar mazzālītu lasi un skābo krējumu

(g,d)

Potato pancakes with mild-cured salmon and sour cream

Картофельные блинчики с рулетиками из малосоленного лосося и сметаной

€ 6.50

### Biešu karpāčo ar Fetas sieru

(g)

Beet Carpaccio with Feta cheese

Свекольный карпаччо с сыром фета

€ 4.00

### Ķiploksmaizītes ar pikanto zaļumu mērci (12 gab.)

(a,c)

Gingerbread with spicy herb sauce (12 pcs.)

Ржаные чесночные сухарики с соусом с зеленью (12 шт.)

€ 3.00

Allergen information: a) gluten-containing cereals, b) crustaceans, c) egg, d) fish, e) peanut, f) soya, g) milk or lactose, h) nuts, l) celery, m) mustard, n) sesame, o) sulphites, p) lupines, r) molluscs, s) glucose, t) starch, z) soya, v) chocolate

Vielas vai produkti, kas var izraisīt alerģiju vai nepanesību: a) lipekli saturošie, labību, b) vēžveidīgie, c) olas, d) zivis, e) zemesrieksti, f) sojas, g) piens vai laktozes, h) riekstus, l) selerijas, m) sinepes, n) sezama sēklas, o) sulfīti, p) lupīna, r) mikstmieši, s) glikoze, t) ciete, z) soja, v) šokolāde

# Salāti

## Salad / Салаты

### Karstie vistas filejas salāti ar marinētiem dārzeņiem karija mērcē

(t,c,a)

Hot chicken fillet salad with marinated vegetables in curry sauce

Горячий куриный салат с маринованными овощами в соусе карри

€ 6.00

### Cēzara salāti ar klasisko anšovu mērci un:

Caesar salad with classic anchovy sauce and:

Классический салат Цезарь с соусом из анчоусов с:

#### kraukšķīgu bekonu / saulē kaltētiem tomātiem

(c,g,m)

Crispy bacon / sun dried tomatoes

хрустящим беконом / вялеными помидорами

€ 5.50

#### grilētu cāļa krūtiņu apelsīnu marinādē / bekonu

(c,g,m)

Grilled chicken fillet marinated in marinated in orange marinade / with bacon

Куриное филе приготовленная на гриле, маринованная в апельсиновом маринаде /

с беконом

€ 6.50

#### tvaicētām tīģergarnelēm / laimu

(c,g,m,b)

Steamed Tiger Prawns / with lime

Приготовленными на пару тигровыми креветками / с лаймтом

€ 8.50

### Grieķu salāti ar Fetas sieru / valriekstiem / balzamiko krēmu

(g,h)

Греческий салат с сыром Фета / грецким орехом / бальзамико кремом

Greek salad with Feta cheese / walnuts / balsamic cream

€ 5.50

### Zaļie dārzeņu salāti ar laša fileju / sarkano greipfrūtu

(d)

Green vegetable salad with salmon fillet / red grapefruit

Овощной салат с филе лосося / красным грейпфрутом

€ 8.00

# Zupas

## Soup / Супы

### Aukstā biešu zupa

(c,g,m)

Холодный суп

Cold beetroot soup

€ 3.00

### Cāļa buljona zupa ar kartupeļu-siera klimpām / cukurzirņu pākstīm

(g,t)

Chicken broth soup with potato-cheese dumplings / sugar beet pods

Куриный суп с картофельно-сырными клецками / стручковым горохом

€ 4.00

### Kokosriekstu piena zupa ar tīģergarnelēm

(b,g)

Coconut soup with tiger prawns

Кокосовый суп с тигровыми креветками

€ 6.00

### Gulažzupa ar čilī un zaļumiem

(g)

Goulash soup with chili and greens

Суп-гуляш с перцем чили и зеленью

€ 4.00

### Ziedkāpostu krēmzupa ar lasi

(g,d)

Cauliflower soup with salmon

Суп из цветной капусты с лососем

€ 4.00

Allergen information: a) gluten-containing cereals, b) crustaceans, c) egg, d) fish, e) peanut, f) soya, g) milk or lactose, h) nuts, l) celery,

m) mustard, n) sesame, o) sulphites, p) lupines, r) molluscs, s) glucose, t) starch, z) soya, v) chocolate

Vielas vai produkti, kas var izraisīt alerģiju vai nepanesību: a) lipekļi saturošie, labību, b) vēžveidīgie, c) olas, d) zivis, e) zemesrieksti, f) sojas,

g) piens vai laktozes, h) riekstus, l) selerijas, m) sinepes, n) sezama sēklas, o) sulfīti, p) lupīna, r) mikstmieši, s) glikoze, t) ciete, z) soja, v) šokolāde

Allergen information: a) gluten-containing cereals, b) crustaceans, c) egg, d) fish, e) peanut, f) soya, g) milk or lactose, h) nuts, l) celery,

m) mustard, n) sesame, o) sulphites, p) lupines, r) molluscs, s) glucose, t) starch, z) soya, v) chocolate

Vielas vai produkti, kas var izraisīt alerģiju vai nepanesību: a) lipekļi saturošie, labību, b) vēžveidīgie, c) olas, d) zivis, e) zemesrieksti, f) sojas,

g) piens vai laktozes, h) riekstus, l) selerijas, m) sinepes, n) sezama sēklas, o) sulfīti, p) lupīna, r) mikstmieši, s) glikoze, t) ciete, z) soja, v) šokolāde

# Veģetārie ēdieni

## Vegetarian dishes / Вегетарианские блюда

### Sviestā ceptas krāsainas pupiņas ar Parmezāna sieru

(f,g)

Butter-fried colored beans with Parmesan cheese

В масле жареная цветная фасоль с сыром Пармезан

€ 3.00

### Krēmīgās pārļu grūbas ar šampinjiem / baziliku

(a,g)

Creamy pearl barley with mushrooms / basil

Сливочная жемчужная перловка с грибами / базиликом

€ 3.50

### Cepti cukini ar tomātiem / sieru / svaigiem salātiem

(g,n)

Roasted zucchini with tomatoes / cheese / fresh salad

Жареные кабачки с помидорами / сыром / свежим салатом

€ 5.50

# Pastas

## Pasta / Паста

### Karija pasta ar vistas filejas strēmēlēm

(a,g)

Pasta curry with chicken fillet

Паста карри с куриным филе

€ 6.00

### Pasta Carbonara ar bekonu / zaļajiem zirnīšiem

(a,g)

Pasta Carbonara with bacon / green peas

Паста Карбонара с беконом / зеленым горошком

€ 6.50

### Tagiatelle pasta ar jūras velšu kokteili kokosriekstu mērcē

(a,g,b)

Tagliatelle pasta with seafood and coconut sauce

Тальятелле паста с морепродуктами кокосовым соусе

€ 7.00

### Latvian National Treats / Латышское Национальное блюдо

(a,b,c,d,e,f,g,h,i,j,k,l,m,n,o,p,q,r,s,t,u,v,w,x,y,z)

Latvian National Treats / Латышское Национальное блюдо

Latvian National Treats / Латышское Национальное блюдо

Latvian National Treats / Латышское Национальное блюдо

Latvian National Treats / Латышское Национальное блюдо

Latvian National Treats / Латышское Национальное блюдо

Latvian National Treats / Латышское Национальное блюдо

Latvian National Treats / Латышское Национальное блюдо

Latvian National Treats / Латышское Национальное блюдо

Latvian National Treats / Латышское Национальное блюдо

Latvian National Treats / Латышское Национальное блюдо

Latvian National Treats / Латышское Национальное блюдо

Latvian National Treats / Латышское Национальное блюдо

Latvian National Treats / Латышское Национальное блюдо

Latvian National Treats / Латышское Национальное блюдо

Latvian National Treats / Латышское Национальное блюдо

Allergen information: a) gluten-containing cereals, b) crustaceans, c) egg, d) fish, e) peanut, f) soya, g) milk or lactose, h) nuts, l) celery,

m) mustard, n) sesame, o) sulphites, p) lupines, r) molluscs, s) glucose, t) starch, z) soya, v) chocolate

Vielas vai produkti, kas var izraisīt alerģiju vai nepanesību: a) lipekļi saturošie, labību, b) vēžveidīgie, c) olas, d) zivis, e) zemesrieksti, f) sojas,

g) piens vai laktozes, h) riekstus, l) selerijas, m) sinepes, n) sezama sēklas, o) sulfīti, p) lupīna, r) mikstmieši, s) glikoze, t) ciete, z) soja, v) šokolāde

# Zivju ēdieni

## Fish dishes / Рыбные блюда

### Grillētas tīģergarneles

(b)

Grilled tiger prawns

Тигровые креветки приготовленные на гриле

€ 9.00

### Grilēta varavīksnes forele ar sviesta pupiņām / Parmezan sieru

(d,g)

Grilled rainbow trout with beans / Parmesan cheese

Радужная форель приготовленная на гриле с фасолью / Пармезан сыром

€ 8.50

### Laša fileja ar spinātiem / Feta sieru / pasniegta ar savvaļas rīsiem / zaļumu mērci

(a,g,d)

Salmon fillet with spinach, Feta cheese, served with wild rice / herb sauce

Филе лосося со шпинатом, сыром фета, подается с диким рисом / с соусом с зеленью

€ 10.50

# Latvijas gardumi

## Latvian National Treats / Латышское Национальное блюдо

### Marinēta siļķe ar biezpienu un ceptiem kartupeļiem

(g,d)

Marinated herring with cottage cheese and fried potatoes

Маринованная сельдь с творогом и жареным картофелем

€ 4.00

### Pelēkie zirņi ar speķi / sīpoliem / zaļumu kefīru

Gray peas with bacon and onions

Серый горох с беконом и луком

€ 4.50

### Cūkgaļas ribiņas (0.5kg) ar vārītiem diļļu kartupeļiem / štovētiem kāpostiem / steika mērci

(t,g,f)

Pork ribs (0.5 kg) with pearl barley puree / Stewed cabbage / steak sauce

Свинные ребра (0.5кг) с пюре из перловой крупы / Тушеной капустой / соусом для стейка

€ 7.50

### Latvijas gardumu izlase

A selection of Latvian delicacies

Подборка латвийских лакомств

### Ribiņas, pelēkie zirņi ar speķi, štovēti kāposti, alus desiņas un ķīplokū grauzdiņi

Pork ribs, gray peas with bacon, sauerkraut, beer sausages and garlic bread

Свинные ребрышки с серым горохом с салом, квашеной капустой, пивными колбасками

и чесночным хлебом

€ 10.50

Allergen information: a) gluten-containing cereals, b) crustaceans, c) egg, d) fish, e) peanut, f) soya, g) milk or lactose, h) nuts, l) celery,

m) mustard, n) sesame, o) sulphites, p) lupines, r) molluscs, s) glucose, t) starch, z) soya, v) chocolate

Vielas vai produkti, kas var izraisīt alerģiju vai nepanesību: a) lipekļi saturošie, labību, b) vēžveidīgie, c) olas, d) zivis, e) zemesrieksti, f) sojas,

g) piens vai laktozes, h) riekstus, l) selerijas, m) sinepes, n) sezama sēklas, o) sulfīti, p) lupīna, r) mikstmieši, s) glikoze, t) ciete, z) soja, v) šokolāde

# Gaļas ēdieni

## Meat dishes / Мясные блюда

### Cāļa krūtiņa medus-ķiploku marinādē ar grildārzeniņiem / saldā krējuma-sinepju mērci

(z,f,m,g)

Chicken breast in honey-garlic marinade with grilled vegetables / cream-mustard sauce

Куриная грудка в медово-горчичном маринаде с овощами гриль / со сливочно-горчичным соусом

€ 7.50

### Vistas gaļas iesmiņš ar ceptiem kartupeļiem / svaigu gurķu salātiem / karija mērci

(m,f,g,z)

Chicken barbecue with Fried Potatoes / Fresh Cucumber Salad / Curry Sauce

Куриный шашлык с жареным картофелем / Салатом из свежих огурцов / Карри-соусом

€ 7.50

### Cūkgaļas filejas medaljoni ar pārļu grūbām / brūkleņu-ābolu mērci

(f,m,n)

Pork Tenderloin Medallions with pearl barley / cowberry-apple sauce

Медальоны из свиной вырезки с перловой / брусничной-яблочным соусом

€ 8.50

### Asais cūkgaļas šašliks ar ceptām kartupeļu daiviņām / svaigu dārzeņu salāti

Spicy pork barbecue with fried potato wedges/ fresh vegetable salad

Острый свиной шашлык с обжареными картофельными дольками/салатом из

свежих овощей

€ 7.50

### Grilēta cūkgaļas kakla karbonāde / svaigiem lapu salātiem / steika mērci

(s,z)

Grilled pork chop with fresh salad and BBQ sauce

Свиной карбонад под соусом приготовленный на гриле со свежим салатом

€ 7.50

### “Rib-Eye” steiks (0,330 kg)

Ribeye-steak “Plate”

Рибай стейк - “Плате”

€ 16.00

Allergen information: a) gluten-containing cereals, b) crustaceans, c) egg, d) fish, e) peanut, f) soya, g) milk or lactose, h) nuts, l) celery, m) mustard, n) sesame, o) sulphites, p) lupines, r) molluscs, s) glucose, t) starch, z) soya, v) chocolate  
Vielas vai produkti, kas var izraisīt alerģiju vai nepanesību: a) lipekli saturošie, labību, b) vēžveidīgie, c) olas, d) zivis, e) zemesrieksti, f) sojas, g) piens vai laktozes, h) riekstus, l) selerijas, m) sinepes, n) sezama sēklas, o) sulfīti, p) lupīna, r) mikstmieši, s) glikoze, t) ciete, z) soja, v) šokolāde

# Papildus piedevas

## Appetizers / Закуски

€ 1.80

### Grilēti dārzeņi

Grilled vegetables

Овощи гриль

### Cepti kartupeļi

Fried potatoes

Обжаренный картофель

### Kartupeļi Fri

French fries

Картофель фри

### Savvaļas rīsi

(a)

Wild rice

Дикий рис

### Svaigi dārzeņi

Fresh Vegetables

Свежие овощи

Allergen information: a) gluten-containing cereals, b) crustaceans, c) egg, d) fish, e) peanut, f) soya, g) milk or lactose, h) nuts, l) celery, m) mustard, n) sesame, o) sulphites, p) lupines, r) molluscs, s) glucose, t) starch, z) soya, v) chocolate  
Vielas vai produkti, kas var izraisīt alerģiju vai nepanesību: a) lipekli saturošie, labību, b) vēžveidīgie, c) olas, d) zivis, e) zemesrieksti, f) sojas, g) piens vai laktozes, h) riekstus, l) selerijas, m) sinepes, n) sezama sēklas, o) sulfīti, p) lupīna, r) mikstmieši, s) glikoze, t) ciete, z) soja, v) šokolāde

# Deserti

## Десерты / Desserts

### Ābolu strūdele ar valriekstiem / vaniļas mērci

(c,g,a)

Apple strudel with walnuts and vanilla sauce

Яблочный штрудель с грецкими орехами и ванильным соусом

€ 4.50

### Vaniļas "Panna Cotta" krēms ar zemeņu mērci

(g)

Vanilla Panna Cotta Cream with Strawberry Sauce

Ванильный крем «Панна Котта» с клубничным соусом

€ 3.50

### Sorbentu izlase

(g)

Selection of Sorbets

Ассорти сорбетов

€ 4.00

### Plānās pankūkas ar zefīra-svaigsiera krēmu/sezonas ogām

(a,g,c)

French crepes with marshmallows-fresh cheese cream / seasonal berries

Тонкие блинчики, наполненные кремом из зефира и свежего сливочного сыра / сезонными ягодам

€ 4.00

### Baltās šokolādes fondants ar aveņu sorbertu

(a,c,g,v)

White chocolate fondant with raspberry sorbet

Фондан с белым шоколадом и малиновым сорбетом

€ 5.00

Allergen information: a) gluten-containing cereals, b) crustaceans, c) egg, d) fish, e) peanut, f) soya, g) milk or lactose, h) nuts, l) celery, m) mustard, n) sesame, o) sulphites, p) lupines, r) molluscs, s) glucose, t) starch, z) soya, v) chocolate

Vielas vai produkti, kas var izraisīt alerģiju vai nepanesību: a) lipekli saturošie, labību, b) vēžveidīgie, c) olas, d) zivis, e) zemesrieksti, f) sojas, g) piens vai laktozes, h) riekstus, l) selerijas, m) sinepes, n) sezama sēklas, o) sulfīti, p) lupīna, r) mikstmieši, s) glikoze, t) ciete, z) soja, v) šokolāde